

**ЄВРОПЕЙСЬКИЙ СОЮЗ –
НАЙБІЛЬШИЙ ДОНОР УКРАЇНИ:
ТЕХНІЧНА І ФІНАНСОВА ДОПОМОГА
З БОКУ ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ
ТА КРАЇН ЄС**



Представництво
Європейської Комісії
в Україні

Представництво Європейської Комісії в Україні
вул. Круглоуніверситетська, 10
Київ, 01024
Україна
Тел.: +380 (44) 390 8010
Факс: +380 (44) 253 4547
<http://www.delukr.ec.europa.eu>

© Європейські Співтовариства
Текст завершено у січні 2009 року

СПІВПРАЦЯ ЄС ТА УКРАЇНИ

Європейський Союз та країни ЄС є найбільшими донорами України. Починаючи з 1991 року загальний обсяг фінансової допомоги, наданої Європейським Співтовариством Україні, сягнув €2,5 млрд. Щороку фінансування з боку ЄС збільшується: від €47 млн у 2002-му до €180 млн у 2008-му.

Технічна та фінансова допомога ЄС є суттєвою підтримкою для України в її євроінтеграційних прагненнях. Члени ЄС та інші донори схвалюють вибір України, сприяючи її розвитку, реалізації стратегічних планів та пропонуючи європейські рішення для розв'язання важливих проблем.

Україна як привілейований партнер Європейського Союзу та учасник Європейської політики сусідства користується перевагами Європейського інструменту сусідства та партнерства (ЄІСП). Завдяки йому співпраця України з ЄС вийшла на якісно новий рівень: суто технічну допомогу

змінити більш змістовні та цільові програми підтримки реформ і процесів євроінтеграції.

Нову стратегію допомоги Україні на 2007—2010 роки в розмірі €494 млн схвалено у березні 2007-го. Цю програму розроблено згідно з основним принципом відповідальності в тісній співпраці з урядом України. ЄІСП, зокрема його нові інструменти праці, включаючи бюджетну підтримку та Twinning, спрямовані на підтримку секторальної політики, стратегії та планів відповідно до стандартів ЄС.

Програма бюджетної підтримки, яка передбачає спрямування допомоги безпосередньо до державного бюджету, поліпшить ефективність технічної і фінансової співпраці України та ЄС. Задля досягнення цієї мети Європейський Союз активно взаємодіє зі своїми країнами-членами та донорською спільнотою в Україні.

ПЛАН ДІЙ УКРАЇНА-ЄС

План дій Україна-ЄС, доповнений висновками Ради ЄС, які підтверджують наміри ЄС надавати підтримку Україні, набрав чинності у лютому 2005 року.

План дій визначає основні напрями співпраці з Україною в процесі політичних та економічних реформ. Він є дієвим і ефективним інструментом оптимізації та моніторингу співпраці між ЄС та Україною.

За три роки, що минули від моменту набрання чинності Планом дій, досягнуто значного прогресу в різних галузях. Як основні здобутки можна відзначити демократичні парламентські вибори; початок переговорів щодо Угоди про асоціацію між ЄС та Україною, зокрема щодо створення зони вільної торгівлі як її ключового елемента; завершення та набрання чинності угодами про спрощення оформлення віз та реадмісії; успішну співпрацю з Місією ЄС щодо прикордонної допомоги Молдові та Україні (EUBAM); тісну співпрацю в галузі енергетики; завершення тривалого процесу вступу України до СОТ. Досягнуто значного прогресу в галузях транспорту, освіти та науки, а також у боротьбі з наслідками зміни клімату.

План дій складається з шести частин:

- Політичний діалог та реформи
- Економічні та соціальні реформи і розвиток
- Торгівля, ринкові та регуляторні реформи
- Співпраця у сфері юстиції та внутрішніх справ
- Транспорт, енергетика, інформаційне суспільство та навколишнє середовище
- Міжлюдські контакти

Згадані вище напрями співпраці, зафіксовані в Плані дій Україна-ЄС, визначають структуру цієї брошури. У кожному представленому секторі надається інформація про два проекти: один реалізований за підтримки ЄС, другий — за підтримки однієї з країн Євросоюзу.

Після презентації Єврокомісіїю фінального звіту про роботу за Планом дій у квітні 2009 року подальші відносини між Україною та ЄС визначатиме документ з умовною назвою "Новий практичний інструмент", що замінить План дій.

З повним текстом Плану дій Україна-ЄС можна ознайомитися за адресою:
http://ec.europa.eu/world/enp/pdf/action_plans/ukraine_enp_ap_final_en.pdf

КООРДИНАЦІЯ ДОНОРІВ ПРОГРАМ ДОПОМОГИ

Як один із найбільших донорів офіційної допомоги у розвитку (60% світової допомоги у розвитку в 2007 році) ЄС має рішучі наміри поліпшити ефективність цієї діяльності.

У 2005 році Європейський Союз та його країни-члени активно підтримали ухвалення амбітної Паризької декларації щодо підвищення ефективності зовнішньої допомоги.

Паризька декларація визначає для донорів, зокрема ЄС, чіткі межі, в яких можна поліпшити надання допомоги. Європейський Союз включив пункти Паризької декларації в усі схеми політики розвитку та відповідні директиви.

Ефективність допомоги є наріжним каменем ухваленого у 2005 році Європейського консенсусу з розвитку, в якому сформульовано засади та напрями політики координації, взаємодоповненості та узгодженості. Згідно з його положеннями, наприклад, 50% міжурядової допомоги має спрямовуватися через власні системи країни, зокрема шляхом збільшення відсоткової частки допомоги, що надається через програми бюджетної підтримки або в межах загальносекторного підходу.

В Україні здійснюється перехід від допомоги, спрямованої на окремі проекти, до технічної та фінансової співпраці з урядом країни через бюджетну підтримку. Так, у 2007 році ЄС надав близько €87 млн на підтримку українського енергетичного сектору.

У 2007 році ЄС представив Кодекс проведення розподілу праці, що роз'яснює, яким чином Євросоюз та країни, що входять до його складу, розподіляють допомогу поміж країнами-партнерами і секторами. Ініціатива розподілу праці щодо зменшення кількості донорів у кожній країні та одночасного збільшення загального обсягу допомоги на середній та тривалий термін є основним новаторським планом, який спирається на положення Паризької декларації "делегувати, де це можливо, повноваження щодо координації діяльності донорів з виконання програм, заходів та завдань".

ЄС також запровадив практичні заходи, спрямовані на вдосконалення координації допомоги та скасування бар'єрів на шляху спільного фінансування програм. Починаючи з 2009 року ЄС планує реалізувати спільні програми допомоги в Україні разом із деякими його країнами-членами.

Twinning є спільною ініціативою Європейської Комісії, країн ЄС та країн-партнерів, зокрема України. Проекти Twinning передбачають надання інституційної підтримки українським органам влади шляхом обміну досвідом із колегами з країн ЄС.

У межах Європейської політики сусідства і Європейського інструменту сусідства та партнерства (ЄІСП) Twinning підтримує інституційні реформи, що ґрунтуються на рішеннях, успішність яких засвідчена в країнах Центральної та Східної Європи. Twinning пропонує пряму технічну співпрацю між держслужбовцями країн ЄС та країн-партнерів, забезпечуючи у такий спосіб можливість обміну найкращими досягненнями та досвідом.

Twinning є керованим і водночас гнучким інструментом, який ефективно адаптується до конкретних реальних умов. Практика його реалізації доводить, що попит на підвищення адміністративної та юридичної компетенції у країнах-партнерах знаходить відповідну підтримку.

Україна стала першою з країн СНД, де були впроваджені проекти Twinning. Ці проекти мобілізують людські та фінансові ресурси задля стимулювання прогресу в Україні й передбачають всебічну та ініціативну системну роботу щодо визначення ключових аспектів реформування. Вже сьогодні цілком очевидно, що Twinning є важливим напрямом розвитку в контексті посилення інтеграції між Україною та Європейським Союзом. Twinning стане основним інструментом "підтримки наближення законодавства до європейських норм та стандартів" в Україні, як і передбачено Планом дій Україна-ЄС і Угодою про партнерство та співробітництво між Україною і ЄС.

Проекти Twinning діятимуть як каталізатор системних та поступальних суспільних реформ і, безумовно, будуть корисними як для державних службовців з країн ЄС, так і для їхніх українських колег, особливо в сенсі ефективної адаптації до законодавства Європейського Союзу.

Детальнішу інформацію можна знайти на сайті проекту "Впровадження інструменту Twinning в Україні": <http://www.twinning.com.ua>

На сьогодні в Україні працюють 8 проектів Twinning, а понад 20 перебувають на стадії впровадження. Приклади проектів, що реалізуються у співпраці з країнами ЄС:

- **Посилення** регуляторної та юридичної складової управління в енергетичному секторі Національної комісії регулювання електроенергетики (Італія, Австрія, Чеська Республіка)
- **Гармонізація** стандартів України у сфері цивільної авіації з нормами законодавства ЄС (Франція, Польща)
- **Посилення** нагляду за впровадженням в Україні норм конкурентного законодавства (Франція, Угорщина)
- **Вдосконалення** стандартизації, ринкового нагляду, метрології, законодавчої метрології, оцінки відповідності та споживчої політики в Україні (Франція, Німеччина)
- **Допомога** у впровадженні нової системи державного фінансового контролю (Франція, Німеччина)
- **Посилення** діяльності Національного агентства з акредитації України (Нідерланди, Швеція)
<http://www.naau.org.ua/Twinning.htm>
- **Підтримка** співпраці України з ЄС у космічній галузі (Франція, Німеччина)
<http://www.twinning-space.org.ua/>
- **Сприяння** безпеці вантажних та пасажирських перевезень автомобільним транспортом (Франція, Австрія, Польща)
- **Впровадження та розвиток** управління якістю в українській міліції (Франція)
- **Розробка та впровадження** транспортної політики в Україні (Німеччина)



Бюджет проекту:
12 000 000
датських крон
(близько €1 600 000)

ЗМІСТ

Двостороння Програма сусідства для країн, які межують з ЄС на сході та південному сході, має на меті сприяти формуванню демократичного суспільства на засадах зростання ролі закону та стабільного політичного й економічного розвитку держав задля посилення прогресу та запобігання роздвібненню Європи.

Для підтримки суспільних реформ у межах Програми сусідства започатковано Програму реформування державного сектору в Україні.

МЕТА

- Підвищення компетентності українських інститутів щодо реформування місцевого самоврядування задля його ефективності, продуктивності та звітності
- Підтримка Головного управління державної служби України у реформуванні державної служби та підвищення його компетентності
- Підвищення компетентності Секретаріату Кабінету Міністрів щодо розробки та запровадження адміністративної реформи
- Посилення процесів децентралізації та підвищення компетентності органів місцевої влади

РЕЗУЛЬТАТИ

- Підвищення поінформованості Голодержслужби про євростандарти, розробка проекту закону про держслужбу та його вдосконалення
- Розширення сфери впливу і вдосконалення проекту закону про конфлікт інтересів
- Підтримка розробки та впровадження закону про Кабінет Міністрів, проведення семінарів для держслужбовців, внесення змін до законодавства
- Підвищення компетентності щодо інституційних систем місцевого самоврядування та вдосконалення проекту закону про держслужбу
- Поліпшення навичок формування політики та координації діяльності держслужбовців (семінари)
- Розвиток концепції бази даних ІТ-системи державної служби
- Розробка проекту Концепції реформи державного адміністрування та її запровадження
- Адаптація ідеї щодо необхідності розвитку системи тренінгів для держслужбовців
- Посилення процесу децентралізації та внесення змін до проекту закону про регіональний розвиток, проведення семінарів для держслужбовців

ПАРТНЕРИ

- Секретаріат Кабінету Міністрів України
- Головне управління державної служби України

ПРОЕКТ РЕФОРМУВАННЯ ДЕРЖСЕКТОРУ В ЦИФРАХ

- 80 осіб взяли участь у конференції з питань реформування місцевого самоврядування
- 70 держслужбовців залучено до тренінгу з формування політики та координації
- 20 держслужбовців взяли участь у роботі над проектом закону про держслужбовців
- 160 держслужбовців взяли участь у тренінгу з децентралізації (транскордонна співпраця)
- 20 держслужбовців здійснили навчальний тур з питань державного самоврядування до Латвії
- 50 осіб взяли участь у консультативному семінарі з розвитку системи тренінгів для державної служби
- 15 держслужбовців і представників недержавних організацій взяли участь у семінарі та консультаціях щодо участі представників недержавних організацій у процесі прийняття рішень



ЄС

СПРИЯННЯ РЕФОРМИ ВТОРИННОЇ МЕДИЧНОЇ ДОПОМОГИ В УКРАЇНІ

<http://www.eu-shc.com.ua/>

МЕТА

- Підвищення компетенції уряду щодо підготовки та запровадження реформ у галузі охорони здоров'я
- Поліпшення управління охороною здоров'я та розширення регуляторних можливостей, зокрема розвиток планування підвищення кваліфікації персоналу визначених лікарень у трьох пілотних регіонах (Житомирська, Полтавська та Харківська області)
- Розвиток інвестиційних планів та пропозицій щодо повного фінансування проектів реструктуризації трьох лікарень
- Розвиток національної довгострокової стратегії підготовки спеціалістів з метою забезпечення системи охорони здоров'я

РЕЗУЛЬТАТИ

- Планування підвищення кваліфікації персоналу на рівні області з можливістю перепрофілювання
- Розвиток моделі реструктуризації та забезпечення послуг на районному рівні
- Налагодження міжрайонної та міжлікарняної співпраці з наданням сусіднім районам можливості ефективнішого перерозподілу певних послуг між лікарнями та іншими закладами системи охорони здоров'я

ПАРТНЕРИ

- Міністерство охорони здоров'я України

НАСЛІДУЮЧИ ЄВРОПЕЙСКУ МОДЕЛЬ

Одна з основних відмінностей організації медичної допомоги в країнах ЄС та в Україні полягає в організації обслуговування у лікарнях, рівні їх об'єднання у функціональну мережу та розвитку лікарняних "корпорацій", а також у системі надання невідкладної медичної допомоги, яка дуже добре налагоджена в країнах ЄС.

Як свідчить європейська практика, такі "корпорації" забезпечують ефективну координацію стратегічного управління з метою поліпшення якості медичного обслуговування та раціонального використання дефіцитних ресурсів. Інтеграція медичного та соціального обслуговування в поєднанні з акумуляцією ресурсів під одним дахом дає змогу ефективніше управляти коштами і підвищувати якість послуг.



Бюджет проекту:
€4 191 175

ЗМІСТ

Міністерство охорони здоров'я України потребувало сприяння ЄС у реформі вторинної медичної допомоги. Мета: усунути перешкоди, що виникають через обмежувальні й координаційні закони та жорсткі регуляторні норми. Важливо було припинити неефективну практику і таким чином вивільнити кошти, спрямувавши їх на нагальні програми. Проектом надано технічну допомогу, що використовується Міністерством як у центрі, так і в трьох пілотних регіонах.

У межах проекту здійснюється співпраця з регіональними відділами охорони здоров'я, що стосується практичних аспектів поліпшення медичного обслуговування місцевого населення, вдосконалення процесу підвищення кваліфікації лікарів та бізнес-планування.



Бюджет проекту:
€90 000

ЗМІСТ

Маючи унікальні географічні та кліматичні умови (1,5 гектара орних земель на кожного мешканця), Україна повинна стати житницею Європи. Наразі країна досі не здійснила реформи аграрного сектору.

Нова структура має базуватися на високопродуктивних великих фермерських господарствах, які повинні замінити малоефективні колгоспи. На жаль, мережа професійних інституцій, які здійснювали б в Україні локальні консультації фермерського та сільськогосподарського напрямку, відсутня. Але такі інституції вкрай необхідні, оскільки сприяють процесу створення нових робочих місць для власників маленьких неефективних ферм, діяльність яких часто виходить за межі сільськогосподарського сектору.

МЕТА

- Організація тренінгів та консалтингових послуг для інституцій із сільськогосподарських районів Автономної Республіки Крим
- Забезпечення консалтингових можливостей для надання послуг власникам малого бізнесу та початківцям з особливим акцентом на розвиток фермерського туризму
- Презентація українським учасникам тренінгів досвіду польських та європейських консультаційних агенцій, які сприяють стійкому та рівномірному розвитку сільських районів

РЕЗУЛЬТАТИ

- Курс тренінгів для експертів інституцій із сільськогосподарських районів: програмування та впровадження проектів розвитку сільських районів
- Навчальний курс для подальшої участі у тренінгових сесіях у м. Старе Поле, які дають можливість отримати відповідну кваліфікацію для роботи консультантом підприємців малого бізнесу
- Курс тренінгів з програмування місцевого розвитку та просування підприємництва в сільських районах

ПАРТНЕРИ

- Поморський центр сільськогосподарського консалтингу в Гданську, відділення у м. Старе Поле (Польща)
- Кримський державний сільськогосподарський освітньо-консультаційний центр (Сімферополь, Україна)

МІСТ ДРУЖБИ МІЖ ОРГАНАМИ МІСЦЕВОЇ ВЛАДИ ПОЛЬЩІ ТА УКРАЇНИ

Ще півтора року тому контакти між кримськими органами місцевої влади та польськими партнерами були досить обмеженими. З початком проекту "Консалтингові завдання для стійкого розвитку сільських районів" співпраця активізувалася. Її знаковим результатом стали угоди про партнерство між Мальборком та Клепніном, а також між повітами Штум та Бялогора.

Співпраця дала поштовх новим проектам: комуни "Сизовка" та "Ліановий" планують організувати зустріч у Криму та започаткувати влітку 2009 року програму дитячого обміну.

Після тренінгу в м. Старе Поле місцевий керівник комуни "Суворовська" почав вкладати кошти в її імідж, організував очищення громадських територій у своєму районі, розпочав пошук коштів для будівництва підприємства з переробки сміття. Завдяки діяльності Поморського центру сільсько-господарського консалтингу в Гданську започатковано новий проект, який отримав активну підтримку. Сучасні фермерські методи та кінний туризм — це лише кілька прикладів того, що стане реальністю вже найближчим часом.



ЄС

СТАЛИЙ ТЕРИТОРІАЛЬНИЙ РОЗВИТОК

<http://www.sld.org.ua/>

МЕТА

- Оновити муніципальну інфраструктуру
- Вдосконалити можливості управління на місцевому рівні
- Розробити детальну стратегію сталого всебічного місцевого розвитку

РЕЗУЛЬТАТИ

- Суттєве оновлення інфраструктури муніципального обслуговування (водопостачання, утилізація сміття, опалення)
- Запровадження ініціатив у галузях освіти та навчання, розвитку бізнесу, місцевих фінансів, енергетики, охорони здоров'я та соціальної сфери

ПАРТНЕРИ

- Міністерство економіки України

ПРОБЛЕМИ МАЛИХ МІСТ

До початку проекту чотири пілотних міста мали серйозні труднощі різного рівня: від браку фінансового забезпечення до фіскальних арештів унаслідок несплати ПДВ. Спостерігався й низький рівень інформаційного забезпечення управлінської діяльності: не було точної та актуальної мапи, даних про населення, статистики щодо споживання води, обсягів твердого сміття тощо.

Проект допоміг визначити фінансовий статус комунальних послуг, обсяги необхідного інвестування, а також енергетичну систему, потрібну для ефективного управління комунальними послугами. Встановлено ГІС (Географічну інформаційну систему), яка регулярно оновлюватиметься, і створено реєстр населення. Важливо, що налагодилися ефективні відносини між міськими радами та міськими адміністраціями.



Бюджет проекту:

послуги

€5 000 000

обладнання та матеріали

€10 500 000

ЗМІСТ

ЄС надає допомогу регіонам України (зокрема, сільським), рівень життя в яких нижчий, ніж в інших.

План дій Україна-ЄС передбачає зменшення регіонального дисбалансу та розширення можливостей для місцевого розвитку.

Цей проект має на меті вдосконалення інфраструктури муніципального обслуговування, що сприятиме стійкому розвитку та моделюванню.

Проект реалізується у чотирьох пілотних містах середнього розміру: Ізюм (Харківська обл.), Ромни (Сумська обл.), Сverdловськ (Луганська обл.) та Прилуки (Чернігівська обл.).

НАВЧАННЯ МЕТОДІВ КОНТРОЛЮ ЯКОСТІ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ

ЗГІДНО З ВИМОГАМИ ЄС ДЛЯ ФАХІВЦІВ УКРАЇНСЬКИХ ВЕТЕРИНАРНИХ ТА ХАРЧОВИХ ЛАБОРАТОРІЙ

ЛАТВІЯ



МЕТА

У період підготовки до вступу Латвії до ЄС Національний діагностичний центр харчових продуктів та ветеринарної служби Латвії здійснив численні реформи задля приведення чинних норм у відповідність до стандартів ЄС. Досвід, набутий під час передвступної фази, є основою для співпраці з метою передачі знань, підтримки змін українського законодавства та практичного впровадження системи контролю якості харчових продуктів.

РЕЗУЛЬТАТИ

- Лекції та практичні заняття в лабораторіях Національного діагностичного центру харчових продуктів та ветеринарної служби Латвії для провідних українських фахівців Центральної державної лабораторії ветеринарної медицини
- Участь у першому українському практикумі "Моніторинг токсичних речовин у їжі та продуктах тваринного походження"
- Участь у п'ятиденному практикумі з безпеки харчових продуктів
- Інформаційні матеріали для спеціалістів української лабораторії
- Матеріали у ЗМІ, спрямовані на підвищення обізнаності про Національний діагностичний центр харчових продуктів та ветеринарної служби Латвії та Центральною державною лабораторією ветеринарної медицини України

ПАРТНЕРИ

- Національний діагностичний центр харчових продуктів та ветеринарної служби Латвії
- Центральна державна лабораторія ветеринарної медицини України

СТАНДАРТИ ЄС ОЗНАЧАЮТЬ ВИЩУ ЯКІСТЬ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ

Реалізація проекту має значення не лише для фахівців Центральної державної лабораторії ветеринарної медицини України, які здобувають нові знання та досвід, а й для компаній, що займаються виробництвом і переробкою харчових продуктів, та українського суспільства загалом.

У результаті цього проекту виробники можуть вдосконалити тести якості продукції згідно з вимогами ЄС, а українські споживачі — отримувати продукти, які відповідатимуть стандартам Європейського Союзу.

Бюджет проекту:
€26 000

ЗМІСТ

Системи контролю якості харчових продуктів та лабораторні дослідження в Україні не повною мірою відповідають вимогам законодавства ЄС.

Європейський Союз ухвалив законодавство, яке включає перелік контрольованих індексів та стандартів якості методів, що використовуються.



ЄС

ВДОСКОНАЛЕННЯ УПРАВЛІННЯ КОРДОНАМИ: РЕКОНСТРУКЦІЯ РАВА-РУСЬКОГО ПУНКТУ ПЕРЕТИНУ КОРДОНУ

МЕТА

- Полегшити перехід кордону між Польщею та Україною для громадян і комерційних вантажів
- Збільшити пропускну спроможність переходу
- Підвищити ефективність переходу кордону, особливо для вантажних та легкових авто
- Боротьба з контрабандою зброї і наркотиків, підробкою грошей, митним шахрайством та іншими кримінальними злочинами, характерними для пунктів перетину кордону

РЕЗУЛЬТАТИ

- Організація в пунктах митного контролю окремих ліній для огляду вантажних машин (раніше огляд вантажу здійснювався безпосередньо на автотрассах)
- Нове сучасне обладнання, зокрема мобільні рентгенівські апарати, дає змогу ідентифікувати предмети всередині вантажної або легкової машини і таким чином запобігати контрабанді
- Сучасна інфраструктура та ефективна митна і прикордонна служби дають суттєвий економічний ефект для торгівлі, транспорту та обслуговування

ПАРТНЕРИ

- Державна митна служба України

БІЛЬШЕ ВАНТАЖІВОК, БІЛЬШЕ ТОРГІВЛІ

До реконструкції пропускну спроможність прикордонного переходу становила 4000 пасажирів, 1400 легкових та 120 вантажних машин на день.

Нині вона сягає 10 000 осіб, 3500 легкових авто, 250 вантажних машин та 100 автобусів. Новий пункт перевірки має комфортабельні зали для пасажирів, спеціальну будівлю для контролю великих вантажівок та сучасні інформаційні технології для надійної охорони кордону.



Бюджет проекту:

реконструкція

€8 433 841

оснащення

€1 612 463

ЗМІСТ

Польсько-український кордон є одним із найдовших кордонів України з ЄС.

На ньому діють п'ять пунктів перетину, серед яких і "Рава-Руська", відкритий у 1992 році.

Це другий за значенням прикордонний пост на українсько-польському кордоні (після переходу "Ягодин / Дорогуськ"). Пункт перетину "Рава-Руська" розташований у пан'європейському транспортному коридорі III (Берлін —Київ) на ділянці Варшава — Київ.



МЕТА

- Підвищити поінформованість щодо можливостей адміністративного судочинства за стандартами міжнародного та європейського законодавства
- Підтримати відносини французького та українського вищих адміністративних органів

РЕЗУЛЬТАТИ

- Організація семінарів і практикумів з проблем адміністративного права та адміністративного судочинства. Вищим адміністративним судом України проведено сім семінарів і практикумів, метою яких було підвищити обізнаність суддів та правників ВАСУ стосовно найактуальніших питань сучасного адміністративно-процесуального судочинства і сприяти професійному обміну між французькими та українськими суддями
- Організація навчальних візитів для суддів та правників до Державної ради Франції та інших французьких адміністративних судів: у п'яти навчальних візитах взяли участь 17 представників Вищого адміністративного суду України. Мета — розвиток контактів між французькими та українськими правниками адміністративного судочинства й ознайомлення українських суддів та правників із функціонуванням Державної ради Франції
- Переклад та розповсюдження двох публікацій із французького адміністративного права
- Підписання 16 листопада 2007 року угоди про співпрацю між ВАСУ та Державною радою Франції на тривалій основі

Бюджет проекту:
€120 000

ЗМІСТ

Проект підтримки Вищого адміністративного суду України (ВАСУ) стартував у липні 2006 року.

З метою надання допомоги українським партнерам французьке посольство тісно співпрацює із Conseil d'Etat — Вищим адміністративним судом Франції.

ПАРТНЕРИ

- Вищий адміністративний суд України (ВАСУ)
- Conseil d'Etat

ЗМІЦНЕННЯ ВЕРХОВЕНСТВА ПРАВА ТА ДОТРИМАННЯ ПРАВ ЛЮДИНИ

"Семінари та круглі столи, спільно організовані в період з 2006 року за активної участі Державної ради Франції, мали на меті активізувати обмін досвідом та найкращими практиками, що сприятиме поліпшенню адміністративного судочинства в Україні, а в перспективі — зміцненню дотримання прав громадян, верховенства права і справедливому та належному впровадженню європейських стандартів.

Ми впевнені, що участь у програмі суддів обох країн, які порівнювали способи розгляду справ та юридичні практики, вкрай важлива і допоможе вам зрозуміти можливості, які пропонуються Вищому адміністративному суду для посилення його ролі у юридичній системі України".

Нікола Мазіо, радник Міністерства юстиції України



ЄС

ЗМІЦНЕННЯ ПОТЕНЦІАЛУ У СФЕРІ УПРАВЛІННЯ МІГРАЦІЙНИМИ ПРОЦЕСАМИ

МЕТА

- Гарантувати мігрантам в Україні безпеку та гідні умови перебування у спеціально обладнаних пунктах тимчасового утримання (ПТУ) та міграційних центрах (МЦ)
- Провести навчання персоналу ПТУ на основі найкращого європейського досвіду: забезпечення прав мігрантів на медичне обслуговування, якісне харчування, відпочинок, послуги перекладача, юридичні процедури та інформацію, що допоможе їм прийняти свідоме рішення
- Сприяти безпеці та добровільному поверненню нелегальних мігрантів до країн походження
- Забезпечити своєчасне інформування українських потенційних мігрантів задля допомоги у прийнятті свідомого рішення щодо еміграції з України, можливості працевлаштування за кордоном та повернення в Україну
- Знешкодити шахраїв та нелегальних торгівців людьми, забезпечивши доступ до інформації про міграційне законодавство, подорожі та постійну роботу за кордоном

РЕЗУЛЬТАТИ

- На основі найкращого досвіду складено практичний посібник, проведено тренінги для понад 300 працівників
- Переобладнано та повністю обладнано за стандартами ЄС два міграційних центри
- Переобладнано та повністю обладнано за стандартами ЄС п'ять ПТУ
- Надано допомогу в обладнанні 18 кімнат для інтерв'ю з мігрантами
- Організовано сім навчальних візитів до країн ЄС
- Придбано 27 автобусів для транспортування нелегальних мігрантів
- Підвищено обізнаність громадськості про безпечні подорожі та роботу за кордоном
- За Програмою зі сприяння у добровільному поверненні мігрантів доправлено до країн походження понад 200 мігрантів, що опинились у скрутному становищі, а також тих, хто потребував фінансової допомоги

ПАРТНЕРИ

- Міністерство внутрішніх справ України та Державна прикордонна служба України

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДОСТУПУ ДО ЮРИДИЧНОЇ ДОПОМОГИ, МЕДИЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ПОСЛУГ ПЕРЕКЛАДАЧА

"Дякую Представництву Європейської Комісії в Україні та Міжнародній організації з міграції за впровадження цього проекту. Це дозволило суттєво покращити роботу з мігрантами".

Генерал-майор Борис Марченко, заступник директора Департаменту охорони державного кордону, начальник управління з роботи з іноземцями, дізнання та адмінпровадження Держприкордонслужби України



Бюджет проекту:

Перша фаза

€4 200 000

Друга фаза

€3 000 000

ЗМІСТ

ЄС підтримує Україну в прагненні реструктурувати та вдосконалити міграційну політику, зокрема систему утримання нелегальних мігрантів.

Відповідно до Угоди про реадмісію між Україною та ЄС, ратифікованої 15 січня 2008 року, Україні надається дворічний перехідний термін на підготовку інфраструктури та створення умов для прийому громадян із третіх країн.

Україна має впровадити нормативну базу за стандартами ЄС та поліпшити умови утримання нелегальних мігрантів.

СПІВПРАЦЯ МІЖ УКРАЇНСЬКИМИ ТА ШВЕДСЬКИМИ ОРГАНАМИ ВЛАДИ

НА ІНСТИТУЦІОНАЛЬНОМУ РІВНІ
У СФЕРІ ОХОРОНИ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

ШВЕЦІЯ



Бюджет проекту:
€400 000

ЗМІСТ

Застарілі енергоємні технології виробництва та недосконале обладнання згубно впливають на довкілля і здоров'я людей. Приведення українських екологічних стандартів у відповідність до європейських є важливим завданням, яке потребує інвестицій та докорінних змін. На це спрямований шведсько-український проект модернізації та спрощення системи отримання екологічних дозволів для промислових підприємств відповідно до вимог ЄС, що стартував у 2006 році. Швеція співпрацює з Україною у сфері захисту довкілля від забруднень, спричинених радіацією та шкідливими викидами, ділиться досвідом організації роботи державної влади, її взаємодії з міністерствами, місцевими органами, приватним сектором, фокус-групами, громадою, а також запровадження в практику європейських норм і стандартів.

МЕТА

Впровадження системи інтегрованих дозволів забезпечить зниження рівня забруднення довкілля та контроль за його станом, допоможе спростити процедуру отримання дозволів, зробити її послідовнішою та прозорою.

РЕЗУЛЬТАТ

Впровадження європейської моделі інтегрованих дозволів, яка відповідає Об'єднаній директиві з контролю та запобігання забрудненню в ЄС, здійснюється у співпраці з національним Міністерством охорони навколишнього середовища. Як пілотні обрано два підприємства з вугільної та сталевий промисловості у Донецькій області.

Подальший процес потребує схвалення Верховною Радою України нової ліцензійної системи, яка відповідає європейським принципам.

ПАРТНЕРИ

- Шведське агентство захисту навколишнього середовища
- Міністерство охорони навколишнього природного середовища України

ДОБРЕ ДЛЯ ПРИРОДИ — ДОБРЕ ДЛЯ БІЗНЕСУ

"Певнена, що впровадження такої системи в Україні матиме позитивний результат не тільки для навколишнього середовища, а й для бізнесу".

*Світлана Нігородова,
радник Міністерства охорони
навколишнього природного середовища України*



ЄС

КОМПЛЕКСНЕ ВИКОРИСТАННЯ ЗЕМЕЛЬ ЄВРАЗІЙСЬКИХ СТЕПІВ

МЕТА

- Забезпечення стабільного використання земель в екосистемах боліт, степів та лісостепів
- Відновлення та використання занедбаних земель, удосконалення управління приватизованими територіями
- Мобілізація фінансових ресурсів за рахунок секвестрування вуглистога газу та зменшення парникового ефекту шляхом використання альтернативних джерел енергії
- Урахування питань біологічного різноманіття при формуванні політики та практики використання сільськогосподарських земель на регіональному, національному та місцевому рівнях

РЕЗУЛЬТАТИ

- Обрання пілотних фермерських господарств, на прикладі яких продемонстровано переваги й прибутковість екологічно збалансованого сільського господарства, що ведеться з урахуванням завдань захисту навколишнього середовища
- Визначення занедбаних земель з метою подальшого збалансованого розвитку степів
- Визнання 1 мільйона гектарів земель степовими заповідниками
- Розвиток екологічного/сільського туризму та надання підтримки місцевим підприємцям
- Запровадження екстенсивного виробництва яловичини та одночасне відновлення занедбаних земель. Відповідно до положень Кіотського протоколу здійснюється субсидування вуглекислого газу шляхом видалення вуглецю з ґрунту

ПАРТНЕРИ

- Міністерство охорони навколишнього природного середовища України

ЗАХИСТ СТЕПІВ ТА ЖИТТЄВОГО ПРОСТОРУ

На пасовищах с. Тарутине (Одеська обл.) утримувалося близько 5000 овець, однак така велика кількість тварин могла спричинити перевантаження пасовища, як це сталося на іншому боці кордону — в Молдові, де степ потребує негайного відновлення. За підсумками проекту частину земель у районі с. Тарутине визнано ландшафтним парком.

Завдяки проекту в районі започатковано новий напрям бізнесу — екотуризм. Так, фермер Олександр Полорієв збудував комплекс для відпочинку туристів, який відвідують гості не тільки з Одеси, а й з-за кордону. "Ми поєднали приємне й корисне: розвиток вівчарства та екотуризму, — констатує фермер. — Виявляється, вони можуть розвиватися паралельно і давати чудовий результат для всіх".



Бюджет проекту:
€2 500 000

ЗМІСТ

Степи є унікальною екосистемою, однією з найрідкісніших у Європі.

Вони мають неповторну флору та фауну, однак протягом останнього сторіччя кількість великих тварин і комах зменшилася, а деякі з них перебувають на межі зникнення.

Очевидно, що степи потребують захисту шляхом поєднання сучасних методів управління сільським господарством та природоохоронних заходів.

ПОШИРЕННЯ В УКРАЇНІ ДОСВІДУ ІНТЕГРАЦІЇ ЛИТВИ У ЄС

<http://www.eisc.lt>

ЛИТВА



МЕТА

- Транслявати литовський досвід євроінтеграції та розвитку громадських зв'язків між недержавними організаціями, урядовими інститутами, академічним співтовариством та молоддю в Україні
- Налагодити контакти між людьми
- Заохочувати глобальні ініціативи з метою об'єднання наукових та дослідницьких зусиль
- Розвивати співпрацю з незалежними ЗМІ
- Полегшити запровадження і реалізацію інших ініціатив Литви та ЄС

РЕЗУЛЬТАТИ

- Відкриття двох інформаційних центрів ЄС у Львові та Донецьку
- Ознайомлення з литовськими "уроками" та досвідом інтеграції, що має велике практичне значення для України, враховуючи схожість стартових позицій на початку незалежності
- Встановлення нових зв'язків між литовськими та українськими науковцями
- Налагодження співпраці між недержавними організаціями

ПАРТНЕРИ

- Центр вивчення європейської інтеграції (EISC), заснований МЗС Литви і Вільнюським інститутом міжнародних відносин та політичних наук (відділення у Львові та Донецьку)
- Донецький національний університет
- Львівський національний університет ім. І. Франка

ЗАГАЛЬНА ІСТОРІЯ, НАБУТИЙ ДОСВІД

"Останнім часом Львівський регіон отримував усе менше коштів для реалізації проектів, пов'язаних з євроінтеграцією. Причина в тому, що Європа розглядає наш регіон як "мирний", такий, що завжди "відповідає європейським прагненням".

Насправді ж ситуація з євроінтеграцією в регіоні далека від ідеальної: населення не отримує достатньо інформації про Європейський Союз, а програм реалізується ще менше. Тому ми розглядаємо EISC як важливого партнера, адже литовський досвід відрізняється від польського і в певному сенсі може бути ціннішим, особливо враховуючи нашу недавно спільну історію".

*Богдан Худ,
голова Інституту європейської інтеграції,
Львівський національний університет ім. І. Франка*

Бюджет проекту:
€111 000

ЗМІСТ

Литовський уряд, академічні інститути та недержавні організації Литви були залучені до співпраці з українськими партнерами з метою інформування колег про суть та переваги членства в ЄС, європейські цінності тощо.

Литва ділилася досвідом виконання "домашніх завдань", які мають виконати й українці, щоб наблизитися до Європи, усвідомити себе невід'ємною частиною європейської спільноти та виробити шляхи інтеграції до ЄС.



ЄС

СПІЛЬНОТА СПОЖИВАЧІВ ТА ГРОМАДСЬКІ ОБ'ЄДНАННЯ

<http://www.undp.org.ua/cscn/>

МЕТА

- Підвищення компетентності цільових груп проекту (організації споживачів, ЗМІ, органи юстиції, освітні заклади) щодо проблем споживачів
- Зміцнення впевненості споживачів шляхом розширення їхньої поінформованості, просвітницької роботи та повноважень

РЕЗУЛЬТАТИ

- Програми захисту споживачів громадськими організаціями та ЗМІ
- Розробка та тестування методології визначення параметрів задоволення потреб і запитів споживачів
- Підготовка курсу лекцій зі споживчої тематики для середніх шкіл та ВНЗ
- Підготовка збірки прикладів найкращих судових практик з питань захисту прав споживачів та посібника для суддів у подібних справах
- Проведення круглих столів та тематичних досліджень із залученням дружніх до споживачів бізнесів
- Створення інформаційного веб-ресурсу для споживачів (www.consumerinfo.org.ua)
- Проведення опитування з питань мотивації та поведінки споживачів
- Започаткування кампанії, спрямованої на підвищення обізнаності споживачів

ПАРТНЕРИ

- Державний комітет України з технічного регулювання та політики споживачів

ЩОСЬ НЕ ТАК?

У межах проекту організовано низку кампаній, спрямованих на підвищення поінформованості й обізнаності українських споживачів, а саме:

- "Швидка їжа — швидка допомога!" (соціальна реклама, яка наочно демонструє шкоду від вживання "швидкої їжі", особливо у дитячому та юнацькому віці)
- "Що ховається за Е" (кампанія закликає споживачів уважніше перевіряти наявність у складі продуктів харчових добавок)
- "Щось не так?" (кампанія заохочує споживачів контролювати термін придатності продуктів ще в магазині)

ПОРТРЕТ НОВОГО УКРАЇНСЬКОГО СПОЖИВАЧА



Споживач майбутнього



Поінформований



Активний



Захищений



Розбірливий



Освічений

Бюджет проекту:
€3 150 000
 (ЄС — €3 000 000
 ПРООН — €150 000)

ЗМІСТ

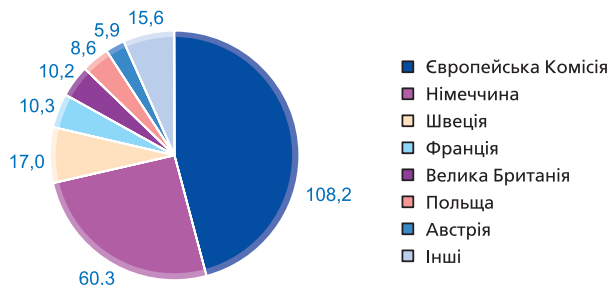
Проект "Спільнота споживачів та громадські об'єднання" є спільною ініціативою Європейського Союзу та Програми розвитку ООН.

Мета програми, яка стартувала у 2006 році, полягає у посиленні ролі громадянського суспільства України в управлінні економікою відповідно до європейських стандартів.

Завдання проекту полягають у забезпеченні доступу громадян до інформації про безпеку продукту, результатів незалежних тестувань, захисті прав споживачів, а також у запровадженні широких громадських обговорень проблем, що є актуальними для українських споживачів.

СТАТИСТИКА

Обсяги офіційної допомоги Україні у розвитку від країн ЄС (у середньому за 2005—2007 роки), поточні ціни, млн \$



Джерело: ОЕСР

Обсяги офіційної допомоги Україні у розвитку від найбільших донорів (у середньому за 2005—2007 роки)

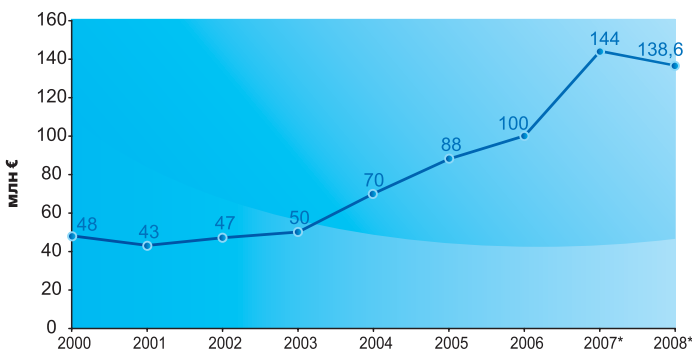
Джерело: ОЕСР

*ЄС та його країни-члени роблять найбільші внески до Глобального фонду.



Допомога Європейській Комісії Україні у межах Національних програм дій (2000—2008 роки)

*Дані за 2007 та 2008 роки включають додаткові кошти у межах Механізму сприяння реформам управління.





ISBN 978-92-79-11288-1



9 789279 112881

Представництво
Європейської Комісії
в Україні